

AHORA ES POSIBLE ENTENDER Y HACERTE ENTENDER

ACUM PUTEȚI VORBI CU NOI ÎN LIMBA DUMNEAVOASTRĂ
ȘI VĂ PUTEȚI FACE ASTFEL ÎNȚELEASĂ

СЕГА Е ВЪЗМОЖНО ДА РАЗБИРАТЕ И ДА ВИ РАЗБИРАТ

دابا ممكن نخليك تفهم ويفهموا عليك



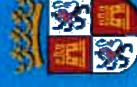
Junta de
Castilla y León

SERVICIO DE TRADUCCIÓN PARA MUJERES
INMIGRANTES EN CASTILLA Y LEÓN

SERVICIU DE TRANSLAȚIE PENTRU FEMEILE IMIGRANTE
DIN COMUNITATEA AUTONOMĂ CASTILLA Y LEÓN

УСТЕН ПРЕВОД ЗА ЖЕНИ ИМИГРАНТКИ В
АВТОНОМНА ОБЛАСТ КАСТИЛЯ И ЛЕОН

خدمة الترجمة للنساء المهاجرات في كاستييا ليون



Junta de
Castilla y León



Servicio de traducción para mujeres inmigrantes en Castilla y León

SERVICIU DE TRANSLATE PENTRU FEMEILE IMIGRANTE DIN
COMUNITATEA AUTONOMĂ CASTILIA Y LEÓN
УСТЕН ПРЕВОД ЗА ЖЕНИ ИМИГРАНТКИ В АВТОНОМНА
ОБЛАСТ КАСТИЛИЯ И ЛЕОН
خدمة الترجمة للنساء المهاجرات في كاستييا لئون

Ahora es posible entender y hacerse entender

ACUM PUTETI VORAVI CU NOI ÎN LIMBA DUMNEAVOASTRĂ ȘI VĂ PUTETI FACE AȘTEFEL ÎNTELEASĂ
СЕГА Е ВЪЗМОЖНО ДА РАЗБИРАТЕ И ДА ВИ РАЗБИРАТ
دانا ممكن نتخيلك تفهم ويفهموا عليك

Te entendemos en tu idioma

VĂ RĂSPUNDEM ÎN LIMBA DUMNEAVOASTRĂ
ОБСЛУЖВАМЕ ВИ НА РОДНИЯ ВИ ЕЗИК
نتشرح لك بلغتك

Si necesitas información de los recursos de atención a las mujeres víctimas de violencia de género, centros de acogida, asesoramiento jurídico, atención psicológica, apoyo para encontrar trabajo, etc.

DAȘA AȘTEI NEVOIE DE INFORMĂȚII REFERITORARE LA AUTOTARELE DESTINATE FEMEILOR ABUZATE: CENTRU PENTRU FEMEILE ABUZATE, CONSILIERE JURIDICĂ, ASISTENȚĂ PSIHOLOGICĂ, SPRIJIN PENTRU A GĂSI UN LOC DE MUNCĂ, ETC.

АКО СЕ НУЖДАЕТЕ ОТ ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСЛУГИТЕ, КОИТО ПРЕДАВАМЕ НА ЖЕНИТЕ, ЖЕРТВИ НА ДОМАШНО НАСИЛИЕ ПРИЕМИНИ ЦЕНТРОВЕ, ПРАВНА ПОМОЩ, ПСИХОЛОГИЧЕСКА ПОМОЩ, СЪДЕКСТВИЕ ЗА НАМИРАНЕ НА РАБОТА И ДР.

لو محتاج معلومات لمعاونة النساء المتعرضات للعنف: مركز للاقامة والاستشارات القانونية والحماية النفسية والمساعدة للحصول على شغل..... الخ

Dirígete a las Secciones de Mujer de los Departamentos Territoriales de Familia e Igualdad de Oportunidades en tu provincia.

ADRESAȚI-VĂ: DEPARTAMENTUL PENTRU FEMEILE DE PE LANGĂ CONSILIELE TERITORIALE PENTRU FAMILIE ȘI
EGALITATE DE ȘANȘE DIN JUDEȚUL DUMNEAVOASTRĂ.

ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ: СЛУЖБИТЕ ЗА ЖЕНАТА КЪМ ТЕРИТОРИАЛНИТЕ ОДЛЕНИ ПО СЕМЕЙНИ ВЪПРОСИ И РАВНИ
ВЪЗМОЖНОСТИ ВЪВ ВАШАТА ПРОВИНЦИЯ.

اتجه الي:
اقسام المرأة في الدوائر الإقليمية للحياة ومساواة الفرص في صماتك

Provincia	Dirección	Horario
ÁVILA	C/ Plaza Fuente el sol, s/n	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.
BURGOS	Paseo Sierra de Anquerca, 4	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.
LEÓN	Avda. de Peregrinos s/n	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.
PALENCIA	Obispo Nicolás Castellanos, 10	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.
SALAMANCA	Avda. de Portugal, 83 - 89	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.
SEGOVIA	Plaza Dr. Andrés Laguna, 4	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.
SORIA	C/ Campo, 5	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.
VALLADOLID	C/ Duque de la Victoria, 5	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.
ZAMORA	Avda. Requero, 4	lunes a viernes de 9 h. a 14 h.